

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Jannar 2023 – HSBC Holdings plc, HSBC Bank plc, HSBC Continental Europe, li kienet HSBC France vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-883/19 P) ⁽¹⁾

(Appell – Kompetizzjoni – Akkordji – Settur tal-derivattivi tar-rata tal-imghax f'Euro – Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE – Manipulazzjoni tar-rati ta' riferiment interbankarji tal-Euribor – Skambju ta' informazzjoni kunfidenzjali – Restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-ghan – Klassifikazzjoni – Tehid inkunsiderazzjoni tal-effetti favur il-kompetizzjoni – Ksur uniku u kontinwu – 'Proċedura ibrida' li wasslet suċċessivament għall-adozzjoni ta' deċiżjoni ta' riżolviment u ta' deċiżjoni fi tmiem proċedura ordinarja – Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea – Artikolu 41 – Dritt għal amministrazzjoni tajba – Artikolu 48 – Preżunzjoni ta' innocenza)

(2023/C 71/02)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: HSBC Holdings plc, HSBC Bank plc, HSBC Continental Europe, li kienet HSBC France (rappreżentanti: C. Angeli, avukata, K. Bacon, KC, D. Bailey, barrister, M. Demetriou, KC, M. Giner, avukata, u M. Simpson, solicitor)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Berghe, M. Farley u F. van Schaik, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-appellanti: Crédit agricole SA, Crédit agricole Corporate and Investment Bank, (rappreżentanti: J. Jourdan, J.-J. Lemonnier, A. Sieffert-Xuriguera u J.-P. Tran Thiet, avukati), JPMorgan Chase & Co., JPMorgan Chase Bank, National Association (rappreżentanti: D. Das, N. English, N. French, N. Frey, solicitors, D. Heaton, barrister, A. Holroyd, D. Hunt, solicitors, M. Lester, KC, A. Ojukwu, solicitor, D. Piccinin, barrister, L. Ream, solicitor, D. Rose, KC, u B. Tormey, solicitor)

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-24 ta' Settembru 2019, HSBC Holdings *et* vs Il-Kummissjoni (T-105/17, EU:T:2019:675), hija annullata sa fejn tiċhad, fil-punt 2 tad-dispożittivi tagħha, ir-rikors ippreżentat fil-Kawża T-105/17 minn HSBC Holdings plc, HSBC Bank plc u HSBC France, li saret HSBC Continental Europe, intiż għall-annullament tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2016) 8530 final tas-7 ta' Diċembru 2016 li tirrigwarda proċediment skont l-Artikolu 101 [TFUE] u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ AT.39914 — Derivattivi tar-Rati tal-Imghax f'Euro) u, sussidjarjament, tal-Artikolu 1(b) ta' din id-deċiżjoni.
- 2) Ir-rikors ippreżentat fil-Kawża T-105/17 minn HSBC Holdings plc, HSBC Bank plc u HSBC France, li saret HSBC Continental Europe, intiż għall-annullament tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni C (2016) 8530 final u, sussidjarjament, tal-Artikolu 1(b) ta' din id-deċiżjoni, huwa miċhud.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata tbatl l-ispejjeż tagħha u dawk tal-HSBC Holdings plc, ta' HSBC Bank plc u ta' HSBC Continental Europe, li kienet HSBC France, relatati mal-appell kif ukoll tbatl l-ispejjeż tagħha relatati mal-proċedura fl-ewwel istanza.

- 4) HSBC Holdings plc, HSBC Bank plc u HSBC Continental Europe, li kienet HSBC France, huma kkundannati jbatu l-ispejjeż tagħhom relatati mal-proċedura fl-ewwel istanza.
- 5) Crédit agricole SA u Crédit agricole Corporate and Investment Bank għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom relatati mal-appell.
- 6) JP Morgan Chase & Co. u JP Morgan Chase Bank, National Association, għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom relatati mal-appell.

(¹) ĠU C 45, 10.2.2020.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-12 ta' Jannar 2023 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Augstākā tiesa (Senāts) – il-Latvja) – “DOBELES HES” SIA (C-702/20), Sabiedrisku pakalpojumu regolēšanas komisija (C-17/21)

(Kawżi magħquda C-702/20 u C-17/21) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Għajjnuna mill-Istat – Artikolu 107(1) TFUE – Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-obbligu għall-operatur pubbliku li jikseb il-provvisti tiegħu minghand produtturi ta' enerġiji rinnovabbli bi prezz oġhla minn dak tas-suq – Assenza ta' hlas ta' parti mill-għajjnuna kkonċernata – Talba għal kumpens imressqa minn dawn il-produtturi quddiem awtorità pubblika distinta minn dik li, bhala prinċipju, hija marbuta, skont din il-leġiżlazzjoni nazzjonali, thallas din l-għajjnuna u li l-baġit tagħha huwa intiż biss li jiżgura l-funzjonament tagħha stess – Għajjnuna ġdida – Obbligu ta' komunikazzjoni – Għajjnuna de minimis – Regolament (UE) Nru 1407/2013 – Artikolu 5(2) – Akkumulazzjoni – Tehid inkunsiderazzjoni tal-ammonti ta' għajjnuna diġà mħallsa matul il-perijodu ta' referenza abbażi tal-imsemmija leġiżlazzjoni nazzjonali)

(2023/C 71/03)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākā tiesa (Senāts)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: “DOBELES HES” SIA (C-702/20), Sabiedrisku pakalpojumu regolēšanas komisija (C-17/21)

Fil-prezenta ta': Sabiedrisku pakalpojumu regolēšanas komisija, Ekonomikas ministrija, Finanšu ministrija, “GM” SIA

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali li tobbliga lill-impriża ta' distribuzzjoni tal-elettriku awtorizzata tixtri l-elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli bi prezz oġhla minn dak tas-suq u li tipprevedi li l-ispejjeż addizzjonali li jirriżultaw minn dan għandhom jiġu ffinanzjati permezz ta' imposta obbligatorja sostnuta mill-konsumaturi finali jew li tipprevedi li l-fondi użati sabiex jiġu ffinanzjati dawn l-ispejjeż addizzjonali jibqgħu b'mod kostanti taht kontroll pubbliku tikkostitwixxi intervent “permezz ta' riżorsi tal-Istat”, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.
- 2) L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-klassifikazzjoni ta' vantaġġ bhala “għajjnuna mill-Istat”, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, ma hijiex suġġetta għall-kundizzjoni li s-suq ikkonċernat ikun qabel ġie kompletament illiberalizzat.
- 3) L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta leġiżlazzjoni nazzjonali tkun stabbilixxiet “għajjnuna mill-Istat”, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, il-hlas ta' somma mitluba quddiem qorti skont din il-leġiżlazzjoni jikkostitwixxi wkoll tali għajjnuna.